

**КАПРИЧЧИО КАК ПОНЯТИЕ И ЯВЛЕНИЕ**

**Цель работы.** Исследование связано с поиском сути и происхождения понятия и явления "каприччио" в различных видах искусства – живописи, литературе, кино, музыке. **Методология** исследования заключается в применении этимологического, исторического и компаративного методов. Указанный методологический подход позволяет проанализировать понятие "каприччио" в энциклопедиях, различных энциклопедических источниках, словарях и музыковедческих работах. Жанровое обозначение каприччио в музыке известно с XVI века, однако твердого его определения не существует. Рассмотрение исторических вариантов существования жанра свидетельствует о том, что постепенно понятие "каприччио" распространилось и стало использоваться в различных музыкальных жанрах – от отдельных пьес до опер, сохраняя при этом свою содержательную нагрузку. **Научная новизна** работы заключается в расширении представлений о понятии и явлении "каприччио". Предлагается собственное определение жанра каприччио, появившегося много веков тому назад, относящегося к различным видам искусств и постоянно изменяющегося, вбирающего все новые и новые жанровые свойства. **Выводы.** Каприччио (capriccio) или каприз (caprice) представляет собой небольшую, "капризную", противоречивую по характеру, быструю, виртуозную инструментальную пьесу (для инструмента-соло или оркестра), часто программного содержания (скрытого или явного), обычно довольно свободную по форме; насыщенную неожиданными (гармоническими, ритмическими, фактурными, содержательными) оборотами и сравнениями с возможным острым, пикантным ритмом, синтезирующую различные жанровые признаки.

**Ключевые слова:** каприччио, каприччо, каприз, прихоть, причудливость, фантазия, различные виды искусств, жанры.

*Чжан Тяньтянь, ассистент-стажист кафедри спеціального фортепіано Одеської національної музичної академії ім. А. В. Нежданової*

**Каприччио як поняття та явище**

**Мета роботи.** Дослідження пов'язане з пошуком суті й походження поняття та явища "каприччио" у різних видах мистецтва: живопису, літературі, кіно, музиці. **Методологія** дослідження полягає у застосуванні етимологічного, історичного і компаративного методів. Зазначений методологічний підхід дає змогу проаналізувати поняття "каприччио" в енциклопедіях, різних енциклопедичних джерелах, словниках і музикознавчих працях. Жанрове означення каприччио в музиці відоме з XVI століття, однак твердого його визначення не існує. Розгляд історичних варіантів існування жанру свідчить про те, що поступово поняття "каприччио" поширилося і стало використовуватися в різних музичних жанрах: від окремих п'єс до опер, зберігаючи при цьому своє змістовне навантаження. **Наукова новизна** роботи полягає в розширенні уявлень про поняття та явище "каприччио". Пропонується власне визначення жанру каприччио, який з'явився багато століть тому, відноситься до різних видів мистецтв і постійно змінюється, вбираючи все нові і нові жанрові властивості. **Висновки.** Каприччио (capriccio) або каприз (caprice) являє собою невелику, "примхливу", суперечливу за характером, швидку, виртуозну інструментальну п'єсу (для інструмента-соло або оркестру), часто програмного змісту (прихованого або явного), зазвичай досить вільну за формою; насичену несподіваними (гармонійними, ритмічними, фактурними, змістовними) зворотами й порівняннями з можливим гострим, пикантним ритмом, що синтезує різні жанрові ознаки.

**Ключові слова:** каприччио, каприччо, каприз, примха, примхливість, фантазія, різні види мистецтв, жанри.

*Zhang Tiantian, assistant-trainee of the Department of Special Piano, Antonina Nezhdanova National Music Academy, Odesa*

**Capriccio as a concept and a phenomenon**

**Purpose of work.** The research deals with the key points and the origin of the concept and phenomenon – capriccio in different types of art: painting, literature, cinema and music. **Methodology** of the research involves application of etymological, historical and comparative methods. Mentioned etymological analysis of this concept allows us to analyze the concept "capriccio" by means of encyclopedias, different encyclopedic sources, dictionaries and musicological works. A genre definition of "capriccio" has been known since the XVI century, though its firm apprehension does not exist. Consideration of historical genre testifies that the concept "capriccio" spread gradually and it became used in different musical genres; from individual plays to operas, however retaining its contextual stressing. **Scientific novelty** of the work involves expansion of the concept and phenomenon of "capriccio". We have given our own definition of the genre capriccio, which appeared many centuries ago, which is related to different art forms and which is always changing, absorbing new and new genre peculiarities. **Conclusions.** Capriccio or caprice is a small, "capricious" in character, quick, virtuoso instrumental play (for solo instrument or for orchestra), often of program content (covert or evident); usually of a free form; filled with unexpected (harmonic, rhythmic, textured, conceptual) expressions and comparisons, with possible acute, provocative rhythm; which synthesizes different genre features.

**Keywords:** capriccio, caprice, fancy, extravagance, fantasy, different art forms, genres.

Актуальность темы исследования. Каприччио (каприччо) – чрезвычайно интересный жанр, прошедший длительный исторический путь развития и относящийся к различным видам искусств. Жанровое обозначение каприччио в музыке известно с XVI века, однако, твердого его определения не

существует. Этимологический анализ жанра каприччио и рассмотрение исторических вариантов его существования дает возможность новой многозначной трактовки его собирательности и воспроизведения различных событий, времен и эпох.

Цель работы. Исследование связано с поиском сути и происхождения понятия и явления "каприччио" в различных видах искусства: живописи, литературе, кино, музыке. На данном этапе исследования ограничимся определением каприччио (каприччо) относительно музыкальных жанров.

Изложение основного материала. Название жанра каприччио происходит от итальянского слова *capriccio*, что переводится как каприз, прихоть, причудливый изыск. Синонимом является слово "каприс" (французское произношение итальянского "каприччио"). Т.о. *capriccio* (ит. каприччо, традиционное произношение каприччио), *caprice* (фр. каприс) – каприз, прихоть; *capricciosamente* (ит. каприччоамэнтэ), *capriccioso* (каприччозо), *capricieusement* (фр. каприсьэзман), *capricieux* (каприсьё) – причудливо, капризно [8, 211].

Таким образом, каприччо, каприччио (итальянский *capriccio*, множественное число – каприччи), также каприс (французское *caprice*), – данный термин чаще всего обозначает инструментальную пьесу свободной формы, созданной в блестящем виртуозном стиле. Для многих в музыкальном искусстве Каприччо – воспринимается как типичная причудливая смена эпизодов, настроений. Расцвет данного жанра приходится на эпоху романтизма.

Доверимся наиболее старинным и, как обычно, наиболее интересным источникам, – например, словарю Г. Римана (мы позволили себе расшифровывать сокращенные слова в предлагаемых текстах). "*Capriccio* (итал., произносится – причьо; франц. *Caprice*, произносится – прись, "капризь"), по Преториусу (1618) – синоним *Fantasia* для фугообразных инструментальных пьес; в настоящее время название это не обуславливает определенной формы, а только указывает на то, что пьеса ритмически пикантна и вообще изобилует оригинальными, неожиданными оборотами. Вследствие этого *Capriccio* трудно отличить от *Scherzo*; пьесы, подобные *Scherzo b-moll* Шопена могли – бы с одинаковым правом быть названы *Capricci*. А *capriccio* – то же, что *ad libitum* (по усмотрению исполнителя, не следуя строго указаниям автора)" [6, 595]. Так по Риману каприччио = фантазии = скерцо.

В сокращенном 18-ом издании энциклопедии Ф. Брокгауза и И. Ефрона понятие "каприччио" формулируется кратко и конкретно, но несколько иначе: "Каприччио (*Capriccio*) – музыкальное сочинение, не имеющее определенной формы, близкое к скерцо, но с неожиданными отклонениями, пишется для отдельных инструментов и для оркестра" [3, 270].

М. Рыцарева говорит, что каприс – означает каприз. Хотя это слово мы обычно произносим с негативным оттенком, ничего недостойного для музыкального искусства в нем нет. Наоборот, оно означает свободный, как сама природа, полет творческой мысли, сопоставление ярких красок и неожиданных светотеней, сочетание праздничной виртуозности и задумчивой меланхолии [13].

А вот как считает Гроувс: "Каприччио (каприччио, итал. *capriccio* – "прихоть", "каприз"; франц. эквивалент – каприс, *caprice*). Это жанровое обозначение относится преимущественно к виртуозным одночастным или многочастным инструментальным произведениям свободной структуры. Среди наиболее известных образцов – органное и клавирное Каприччио мастеров барокко: Д. Фрескобальди, И. Фробергера, Я. Свелинка, И. С. Баха; фортепианные Каприччио Й. Брамса, скрипичные Каприччио ("каприсы") Н. Паганини, оркестровые Каприччио ("каприччио") П. Чайковского и Н. Римского-Корсакова. В XVIII веке термином "Каприччио" иногда обозначались импровизируемые каденции [4, 383].

Жанр каприса (каприччио) весьма старинный, т.к. это понятие известно с XVI века. Но трудно себе представить, сколь неожиданным, многогранным и "капризным" был его исторический путь.

Несмотря на то, что это жанровое обозначение известно, по меньшей мере, с XVI века, твердого его определения не существует. Француз Антуан Фюретьер, упоминая в своем "Всеобщем словаре..." ("Универсальный словарь", опубликованный в 1690) каприччио, определял жанр каприса (в любом виде искусства) как "произведение, в котором сила гения, воображения имеет больший вес, свободу композиции, немного причудливую и беспорядочную, чем следование правилам искусства".

Увлечение инструментальными Каприччо, а также различного рода "фантазиями" и всевозможными *stravaganza*, т. е. "необычностью", "своеобразностями", было в XVII – XVIII веках всеобщим. Композиторы того времени как бы подчеркивали, что им особенно близки творческая фантазия, озарение, внезапные находки, выдумки.

Применительно к музыке подразумевалась при этом возможность нарушения строгих правил контрапункта. На это указывают, в частности, замечания Джироламо Фрескобальди в предисловии к сборнику своих каприччио, который появился в 1624 году – "12 каприччио" для органа. Это блестящие виртуозные полифонические пьесы, в которых подразумевались (и широко использовались композитором) нарушения строгих правил контрапункта. Причем в своей ремарке автор требует от органиста "огня в исполнении".

Термин каприччио применялся для разных жанров, использующих различные формы, как и вокальные, и иные исполнительские составы. Наиболее раннее применение термина встречается в 1561 году *Yauet de Bergem*, и относилось к собранию мадригалов [16].

В музыке XVI века к жанру каприччио относились многоголосные вокальные пьесы типа мадригала. Таким образом, появилось еще одно значение понятия каприччио.

КАПРИЧЧИО = многоголосная пьеса типа мадригала
--

В начале XVII века так стали называть и разнообразные инструментальные полифонические пьесы, часто имитационного склада, со свободной формой построения (типа ричеркара, канцоны, фантазии).

РАЗНОВИДНОСТИ ЖАНРА КАПРИЧЧИО В НАЧАЛЕ XVII ВЕКА				
Ричеркар	Канцона	Фантазия	Прелюдия	Токката
Полифонические пьесы часто имитационного склада				
Многоголосная пьеса типа мадригала				

В 1618 М. Преториус определил Каприччо как свободную, импровизируемую фантазию, не связанную с какой-либо предустановленной. обязательной схемой развития тематического материала. Т.о. здесь

КАПРИЧЧИО = импровизационная фантазия
---------------------------------------

Еще более "свободными" по строению стали "Причудливые каприччио" для скрипки соло К. Фарина (1627) – это программно-изобразительные жанровые пьесы-сценки в народном духе, с широким применением звукоизобразительности, даже с использованием приемов натуралистического звукоподражания.

КАПРИЧЧИО = музыкальные программно-изобразительные жанровые сценки в народном духе
--

Наиболее оригинальное и широко известное произведение молодого Баха (представитель раннего периода творчества композитора) – "Каприччио на отъезд возлюбленного брата" (1704 или 1705), где речь идет о приближающемся отъезде Иоганна Якоба Баха. Это программное сочинение для клавира, образцом для которого, видимо, послужили незадолго до того опубликованные "Библейские сонаты" Иоганна Кунау в 1700 году (начал писать данные сонаты для клавира в 1692 году).

Приведем слова Романа Роллана относительно предшественника И. С. Баха: "Библейские сонаты", как и некоторые другие пьесы Кунау, дают основание считать его "не только прямым предшественником Иоганна Себастиана Баха... но, судя по многим местам, и безусловным для него образцом" [12, 150]. Кунау одним из первых применил для клавира форму циклической сонаты, заимствовав ее из скрипичной литературы; затронул в клавесинной музыке более сложную сферу образов и чувств, нуждающихся в новых средствах музыкального воплощения. В этом Кунау вплотную приблизился к Баху, предвосхищая содержание его творчества.

Программное "Каприччо на отъезд возлюбленного брата" И. С. Баха – циклическое произведение, которое представляет собой, в сущности, старинную сонату (напомним, что в понимании этого жанра XVII века – как цикл пьес нетанцевального характера). В "Каприччио на отъезд возлюбленного брата" – несколько частей, причем каждая из них снабжена программным заголовком. Заканчивается данное Каприччио фугой, звукоизобразительно имитирующей рожок почтальона.

В Каприччио (Capriccio brillante для фортепиано с оркестром h-moll op. 22, созданном в 1832 году Мендельсоном) предугадываются черты зрелого И. С. Баха, особенно в третьей части – чаконе, наделенной подзаголовком "Всеобщая скорбь друзей" (сравним с кантатой №12) [2, 28].

К середине XVIII века название жанра каприччио стало использоваться по-иному – для каденций, особенно сочиняемых самими композиторами. Считается, что именно эти виртуозные каденции стали прототипом романтического каприччио, смысл которого сместился в сторону изломанности, салонности, "виртуозного изыска" сочинения.

П. Локателли (автор "Искусство скрипки", 1733), как и другие скрипачи XVIII века, понимал Каприччо как импровизируемую каденцию, позволяющую исполнителю показать богатство своей музыкальной фантазии. К такой трактовке Каприччо позднее склонялся и В. А. Моцарт.

КАПРИЧЧИО = импровизированная виртуозная каденция
---

Так к середине XVIII века название стало использоваться и для каденций, особенно сочиняемых самими композиторами, – в этом отношении важными прецедентами стали каденции-каприччио Пьетро Локателли к его 12 скрипичным концертам (1732). Поскольку такие каденции носили виртуозный характер, в эпоху романтизма акцент в жанровом обозначении "каприччио" сместился в сторону "виртуозного изыска" сочинения, – в этом смысле наиболее показательны "24 каприса для скрипки

соло" Николо Паганини. Новое ощущение мира, природы, явившееся неожиданным для самих композиторов "открытием", отражено в самом названии "каприччо". В начале XIX века Н. Паганини в своих "24 каприччи для скрипки соло" ор. 1 вдохнул в форму Каприччо новое содержание, создал художественные произведения, в которых полёт фантазии и "игра трудностями" сочетаются с богатством музыкальной мысли.

Более классические по звучанию и форме воплощения – скерцозные каприччи Й. Гайдна, острохарактерные пьесы Л. Бетховена. В эпоху классицизма жанр каприччио принадлежал обычно к инструментальной музыке

XIX век дал множество образцов жанра каприччио. Наиболее яркие из них: "Блестящее каприччио" для фортепиано с оркестром Ф. Мендельсона (1832), каприччио на тему арагонской хоты (позднее названная просто "Арагонская хота") М. Глинки (1845); "Итальянское каприччио" П. Чайковского (1880); "Испанское каприччио" Н. Римского-Корсакова (1887); "Арабское каприччио" и "Интродукция и рондо – каприччиозо" К. Сен-Санса; целый ряд сочинений данного жанра Й. Брамса; всемирно известные "24 каприса для скрипки соло" Н. Паганини; произведения К. М. Вебера, М. Рegera, А. Дворжака, Г. Венявского. Эпоха романтизма развивала и акцентировала порывистую, мятущуюся, стихийную сущность каприччио, неожиданные и резкие сопоставления тематизма, его романтический порыв и свободу формы.

В энциклопедии Брокгауза и Ефрона отмечается, что "Каприччио (capriccio – ит.) – каприз, музыкальное сочинение, в котором автор не подчиняется установившимся формам, а слагает его по своей фантазии". Они отмечают, что в Каприччио "темы оригинальные, резко индивидуальные, контрастирующие. Каприччио пишут для сольного инструмента, а также для оркестра. В первом случае Каприччио нередко имеет форму этюда, в котором проводится один мотив с резким очертанием или в виде виртуозной пьесы (Capriccio Мендельсона для фортепиано с оркестром, ор. 22); во втором случае в Каприччио встречаются несколько контрастирующих тем... Из русских композиторов Каприччио писали: Глинка (увертюра "Арагонская хота", которую он ранее назвал Capriccio brillante), Рубинштейн (Valse-caprice и пр.), Чайковский (Итальянское каприччио), Римский-Корсаков (Испанское каприччио) и пр." [3, 270].

А. Должанский считает, что "Каприччио, каприччо (ит. capriccio – каприз, прихоть) – пьеса, обычно виртуозная, капризного, причудливого характера, свободного построения, то же, что каприс (фр. caprice). Часто в основу Каприччио композиторы кладут народные мелодии" [1, 114]. Аналогичное определение мы встречаем в Словаре иностранных слов: Капричч(и)о (ит. capriccio) – иначе каприс – музыкальная инструментальная пьеса свободного построения, виртуозного характера, в блестящем, эффектным стиле, изобилующая неожиданными оборотами, эффектами [7, 219].

Несколько иначе, с исторической точки зрения, подходит к определению Т. Попова: Каприччио или каприс. В XVIII и начале XIX веков – название инструментальной пьесы, нередко остро ритмованной, изобилующей неожиданными и своеобразными оборотами и сопоставлениями. Программное каприччио И. С. Баха "На отъезд возлюбленного брата" (написанное на случай) представляет маленький цикл разнохарактерных пьес.

Некоторые каприччио XIX века также связаны со свободной циклической формой: таково знаменитое оркестровое "Испанское каприччио" Н. Римского-Корсакова, "Итальянское каприччио" П. Чайковского, а также "Каприччио на цыганские темы" С. Рахманинова. В большинстве случаев, однако, каприччио оказывается названием сравнительно небольшой инструментальной пьесы (Ф. Мендельсон, М. Балакирев, Й. Брамс). Знаменитые 24 каприса Н. Паганини (широко известные и в виртуозных переложениях для фортепиано Р. Шумана и Ф. Листа) близки к типу этюда; некоторые из них имеют подзаголовки: "Охота", "Кампанелла", ("Колокольчики"). Интересно "Каприччио на темы русских народных песен" для фортепиано в четыре руки молодого М. Глинки [11, 269].

В другом источнике – у С. Штейнпресса и И. Ямпольского в Энциклопедическом музыкальном словаре понятие каприччио аналогично, близко предыдущему. Каприччио, правильнее каприччо (итал. capriccio, букв. – каприз, прихоть; мн.ч. каприччи), также каприс (франц. caprice) – инструментальная пьеса свободного построения, виртуозного характера, в блестящем, эффектным стиле. Для многих Каприччо характерна частая "капризная" смена настроений, неожиданность оборотов. В полифонической музыке XVI – XVII вв. подобные произведения называются ричеркар, фантазия. Встречались и вокальные Каприччио. Нередко Каприччио – виртуозный этюд; таковы 24 каприччи для скрипки соло Н. Паганини (в обработке Ф. Листа и Р. Шумана для фортепиано они названы этюдами). Каприччио для фортепиано писали Ф. Мендельсон, Й. Брамс и др. образцы в симфонической музыке – "Испанское каприччио" Н. Римского-Корсакова, "Итальянское каприччио" П. Чайковского [14, 213].

Таким образом, в клавирной и фортепианной музыке развитие жанра шло от программного "каприччо" И. С. Баха, скерцозных каприччо Й. Гайдна и Л. Бетховена к характерным фортепианным пьесам К. М. Вебера, Ф. Мендельсона, И. Брамса, М. Рegera, А. Дворжака.

И. Ямпольский считает, что "в оркестровой музыке XIX века Каприччио, подобно фантазии и рапсодии, является пьесой с ярко выраженной национальной окраской музыкального материала ("Итальянское каприччио" П. Чайковского, "Испанское каприччио" Н. Римского-Корсакова, "Арабское каприччио" К. Сен-Санса и др." [15, 710]. Близкое фантазии "Каприччо на цыганские темы" С. Рахманинова отмечены национальным колоритом, своенравными переменами движения, оркестровым блеском [5, 236].

Как видим, в определениях много общего, каждый раз с добавлением некоторых уточнений (см. также в "Универсальном энциклопедическом словаре" [10, 340]).

В дальнейшем в скрипичной литературе Каприччио приближается к этюду (Р. Крейцер, П. Роде и др.), скерцо. Т.е. добавляется еще два понимания этого понятия:

КАПРИЧЧИО = этюды, скерцо

В XX веке данный жанр, каприччио, также встречается в музыке: например, Каприччио для фортепиано с оркестром И. Стравинского; инструментальные каприччио В. Гаврилина, А. Белошицкого, А. Сташевского, А. Кофанова; опера Рихарда Штрауса "Каприччио". В последнем сочинении – одноактной опере – символически представлен извечный спор поэтов и музыкантов: чье искусство важнее? Что важнее в опере – слово или музыка? И выбор должна сделать капризная красавица графиня Маделена, отдав свое сердце одному из поклонников – поэту или музыканту. Но опера так и заканчивается без ответа на данный вопрос.

КАПРИЧЧИО = опера

Так постепенно понятие каприччио распространилось и стало использоваться в различных жанрах: от отдельных пьес до опер; сохраняя при том содержательную нагрузку – шаловливость, игривость, капризность, неожиданную интригу сопоставлений контрастов.

Обратимся к другим видам искусств. Само слово "каприччио" использовалось уже в XVI веке в разных видах искусства. Например, в живописи – это был жанр пейзажа, где изображались архитектурные фантазии, в основном руины вымышленных античных сооружений. Жанр "каприччио" достиг совершенства в полотнах Джованни Паоло Панини (интересное совпадение – фамилия в какой-то степени созвучна величайшему мастеру музыкальных каприсов Паганини).

В теории живописи в более широком смысле термин "каприччио" может обозначать фантастические картины вообще: например, "Varicarpicci" – "Разнообразные причуды" Дж. Тьеполо; знаменитая серия офортов Ф. Гойи "Капричос".

Широко встречается также жанр каприччио в литературе и кино. Так интересно, что в XX веке жанровое обозначение "каприччио" активно используется в других видах искусства: в литературе – например, Александр Логинов, сборник рассказов "Итальянское каприччио" или в кино – комедия 1968 года "Итальянское каприччио", решенная в виде ряда новелл, режисерами Марио Моничелли, Стено, Мауро Болоньини, Пьером Паоло Пазолини, Пино Заком, Франко Росси.

Научная новизна работы заключается в расширении представлений о понятии и явлении "каприччио". Предлагается собственное определение жанра каприччио, появившегося много веков тому назад, относящегося к различным видам искусств и постоянно изменяющегося, вбирающего все новые и новые жанровые свойства.

Выводы. Каприччио (capriccio) или каприз (caprice) представляет собой небольшую, "капризную", противоречивую по характеру, быструю, виртуозную инструментальную пьесу (для инструментального или оркестра), часто программного содержания (скрытого или явного); обычно довольно свободную по форме; насыщенную неожиданными (гармоническими, ритмическими, фактурными, содержательными) оборотами и сопоставлениями, с возможным острым, пикантным ритмом и синтезирующая различные жанровые признаки.

### Литература

1. Должанский А. Н. Каприччио // А. Н. Должанский. Краткий музыкальный словарь : [6-е изд., испр.]. – СПб. : Издательство "Лань", 2003. – С. 114.
2. Друскин М. С. Иоганн Себастиан Бах / М. С. Друскин. – М. : Музыка, 1982. – 383 с.
3. Каприччио // Брокгауз Ф. А., Ефрон И. А. Энциклопедический словарь: Современная версия. – М. : Экспо, 2002. – С. 270.
4. Каприччио // Гроува. Музыкальный словарь : [Второе русское издание, испр. и доп.. Пер. с англ.]. – М. : Практика, 2007. – С. 383.
5. Каприччио // Музыкальный энциклопедический словарь / Гл. ред. Г. В. Келдыш. – М. : Советская энциклопедия, 1990. – С. 236.
6. Каприччио // Риман Г. Музыкальный словарь : [Перевод и все дополнения под ред. Ю. Энгеля ; перевод с 5-го немецк. издания]. – Москва – Лепциг: Б. Юргенсона, 1896. – С. 595.
7. Капричч(и)о // Словарь иностранных слов : [Изд. 18-е, стереотипное]. – М. : Русский язык, 1989. – С. 219.
8. Каприччио // Т. С. Крунтяева, Н. В. Молокова, А. М. Ступель. Словарь иностранных музыкальных терминов : [5-е изд.]. – Л. : Музыка, 1985. – С. 211.
9. Каприччио // Материал из Википедии – свободной энциклопедии. – [Электронный ресурс] : [Режим доступа] : <http://ru.wikipedia.org/wiki>.

10. Каприччио // Универсальный энциклопедический словарь. – М. : Научное издательство "Большая российская энциклопедия, 1999. – С. 340.
11. Попова Т. Каприччио // Т. Попова. Музыкальные жанры и формы. – М. : Государственное музыкальное издательство. – С. 269.
12. Ромен Роллан. Музыкальные путешествия в страну пришлого // Ромен Роллан. Собрание починений. – Л. : Художественная литература, 1935. – Т. XVII. – С. 150.
13. Рыцарева М. Г. Каприччио : [Электронный ресурс] : [Режим доступа] : <http://www.classic-music.ru/capriccio.html>
14. Штейнпресс Б. С. и Ямпольский И. М. Каприччио / Б. С. Штейнпресс и И. М. Ямпольский // Энциклопедический музыкальный словарь : [Изд. 2-е, испр. и доп.]. – М. : Советская энциклопедия, 1966. – С. 213.
15. Ямпольский И. М. Каприччио / И. М. Ямпольский // Музыкальная энциклопедия в 6 т. : [гл. ред. Ю. В. Келдыш]. – М. : Сов. энциклопедия, 1974. – Т. 2 : ГОНД-КОРСОВ – С. 710.
16. Stanley Sadie. The New Grove Dictionary of Music and Musicians – Grove's Dictionaries of Music Ins., 1995. – Вып. 3. – 2103 с.

#### **References**

1. Dolzhansky, A.N. (2003). Capriccio. Concise Dictionary of Music. SPb: Izdatelstvo "Lan", 114 [in Russian].
2. Druskin, M.S. (1982). Johann Sebastian Bach. Moscow: Muzyka [in Russian].
3. Capriccio. Brockhaus F.A., Efron I.A. Encyclopedic Dictionary The modern version (2002). Brockhaus F.A., Efron I.A.(Eds.). Moscow: Ekspo, 270 [in Russian].
4. Capriccio. Grove. Music dictionary (2007). (Trans). Moscow: Praktika, 383 [in Russian].
5. Capriccio. Music Encyclopedic Dictionary. (1990).G.V. Keldyish (Ed.). Moscow: Sovetskaya entsiklopediya [in Russian].
6. Capriccio. Riman, G. (1896). Music dictionary. (J. Engel, Trans). Moscow-Leipzig: Yurgenson, 595 [in Russian].
7. Capricc(i)o. Dictionary of foreign words (1989). Moscow: Russkiy yazyik, 219 [in Russian].
8. Capriccio. Dictionary of foreign musical terms (1985). T.S. Kruntyaeva, N.V. Kulikova, A.M. Stupel (Eds.). Leningrad: Muzyka, 211 [in Russian].
9. Capriccio. Retrieved from: <http://ru.wikipedia.org/wiki> [in Russian].
10. Capriccio. Universal Encyclopedic Dictionary (1999). Moscow: Nauchnoe izdatelstvo "Bolshaya rossiyskaya entsiklopediya, 340 [in Russian].
11. Popova, T. Capriccio. Musical genres and forms. Moscow: Gosudarstvennoe muzyikalnoe izdatelstvo, 269 [in Russian].
12. Romain Rolland (1935). Musical journey into the past to. Collected works. Leningrad: Hudozhestvennaya literatura. (Vols. XVII), 150 [in Russian].
13. Rytsareva, M.G. Capriccio. Retrieved from: <http://www.classic-music.ru/capriccio.html> [in Russian].
14. Shteynpress, B.S. and Yampolsky, I.M. (1966). Capriccio. Encyclopedic Dictionary of Music. Moscow: Sovetskaya entsiklopediya, 213 [in Russian].
15. Yampolsky, I.M. (1974). Capriccio. Music encyclopedia. G.V. Keldyish (Ed.). Moscow: Sovetskaya entsiklopediya. (Vols. 2: GOND-KORSOV), 710 [in Russian].
16. Stanley Sadie (1995). The New Grove Dictionary of Music and Musicians. Grove's Dictionaries of Music Ins. issue 3 [in English].

*Стаття надійшла до редакції 13.02.2017 р.*